

**Решение на Съда (голям състав) от 27 ноември 2007 г.
(преюдициално запитване от Korkein hallinto-oikeus —
Финландия) — С**

(Дело C-435/06) ⁽¹⁾

**(Съдебно сътрудничество по граждански дела —
Компетентност, признаване и изпълнение на съдебни
решения по брачни дела и дела, свързани с родителската
отговорност — Регламент (ЕО) № 2201/2003 —
Материален и времеви обхват — Понятие за
„граждански дела“ — Решение за поемането на грижа и
за настаняването на деца извън семейството — Мерки
от публичноправен характер за закрила на детето)**

(2008/C 22/20)

Език на производството: фински

Препращаща юрисдикция

Korkein hallinto-oikeus

Страни в главното производство

Ищец: С

Предмет

Преюдициално запитване — Korkein hallinto-oikeus —
Тълкуване на член 1, параграф 1, буква б), параграф 2, буква г) и
на член 64 от Регламент (ЕО) № 2201/2003 на Съвета от
27 ноември 2003 година относно компетентността, признаването
и изпълнението на съдебните решения по брачни дела и делата,
свързани с родителската отговорност, с който се отменя
Регламент (ЕО) № 1347/2000 (ОВ L 338, стр. 1) — Материален
обхват — Признаване и изпълнение на административно
решение, потвърдено със съдебно решение относно служебното
настаняване на деца извън семейството — Мерки от публично
правен характер за закрила на детето

Диспозитив

- 1) Член 1, параграф 1, от Регламент (ЕО) № 2201/2003 на
Съвета от 27 ноември 2003 година относно компетент-
ността, признаването и изпълнението на съдебни решения
по брачни дела и делата, свързани с родителската отговор-
ност, с който се отменя Регламент (ЕО) № 1347/2000,
изменен с Регламент (ЕО) № 2116/2004 на Съвета от
2 декември 2004 година трябва да се тълкува в смисъл, че
едно-единствено решение, с което се разпорежда незабавното
поемане на грижа и настаняване на дете извън семейството
му в приетно семейство, попада в обхвата на понятието
„граждански дела“, по смисъла на тази разпоредба, когато
това решение е прието в рамките на публичноправни норми,
свързани със закрилата на детето.
- 2) Регламент № 2201/2003, изменен с Регламент
№ 2116/2004 трябва да се тълкува в смисъл, че приетата
в рамките на скандинавското сътрудничество хармонизи-

рана правна уредба, свързана с признаването и изпълнението
на административни решения за поемане на грижа и за
настаняване на лица, не може да се прилага към решение за
поемане на грижа за дете, което попада в обхвата на този
регламент.

- 3) В зависимост от преценката на фактическите обстоятел-
ства, която е от компетентността само на препраща-
щата юрисдикция, Регламент № 2201/2003, изменен с
Регламент № 2116/2004, трябва да се тълкува в смисъл, че
е приложил *ratione temporis* по дело като това по главното
производство.

⁽¹⁾ ОВ C 326, 30.12.2006 г.

**Решение на Съда (трети състав) от 6 декември 2007 г.
(преюдициално запитване от Unabhängiger Finanzsenat,
Außenstelle Wien — Австрия) — Gabriele Walderdorff/
Finanzamt Waldviertel**

(Дело C-451/06) ⁽¹⁾

**(Шеста директива ДДС — Член 13, Б, буква б) — Осво-
бождаване — Операции, свързани с отдаване под наем и
аренда на недвижимо имущество — Отдаване под наем
на право на риболов)**

(2008/C 22/21)

Език на производството: немски

Препращаща юрисдикция

Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien

Страни в главното производство

Ищец: Gabriele Walderdorff

Ответник: Finanzamt Waldviertel

Предмет

Преюдициално запитване — Unabhängiger Finanzsenat,
Außenstelle Wien — Тълкуване на член 13, Б, буква б) от Шеста
директива 77/388/ЕИО на Съвета от 17 май 1977 година за
хармонизиране на законодателствата на държавите-членки
относно данъците върху оборота — обща система на данъка
върху добавената стойност: единна данъчна основа (ОВ L 145,
стр. 1) — Освобождение от ДДС — Понятие за доставка на
услуги, които се отнасят до недвижим имот — Възмездно
отдаване под наем и прехвърляне на правата на риболов

Диспозитив

Член 13, Б, буква б) от Шеста директива 77/388/ЕИО на Съвета от 17 май 1977 година за хармонизиране на законодателствата на държавите-членки относно данъците върху оборота — обща система на данъка върху добавената стойност: единна данъчна основа, трябва да се тълкува в смисъл, че възмездното предоставяне на правото да се извършва риболов по силата на договор за наем, сключен за срок от десет години от собственика на водоема, за който е било предоставено това право, както и от титуляра на правото на риболов във водоем — публична собственост, не представлява аренда, нито отдаване под наем на недвижимо имущество, доколкото не дава право да се държи въпросния недвижим имот и да се отстранява всяко друго лице от упражняването на такова право.

(¹) ОВ С 326 от 30.12.2006 г.

Решение на Съда (осми състав) от 6 декември 2007 г. (преюдициално запитване от Hof van beroep te Antwerpen — Белгия) — BVBA Van Landeghem/Belgische Staat

(Дело C-486/06) (¹)

(Обща митническа тарифа — Комбинирана номенклатура — Тарифно класиране — Позиции 8703 и 8704 — Автомобилно превозно средство тип „пикап“)

(2008/C 22/22)

Език на производството: нидерландски

Препращаща юрисдикция

Hof van beroep te Antwerpen

Страни в главното производство

Ищец: BVBA Van Landeghem

Отговорник: Belgische Staat

Предмет

Преюдициално запитване — Hof van beroep te Antwerpen — Тълкуване на Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, стр. 1) — Подпозиции 8703 и 8704 — Класиране на моторно превозно средство тип „пикап“, състоящо се от затворена кабина, предназначена за транспорт на пътници и товарно пространство, не по-високо от 50 см, снабдено с луксозен интериор, с антиблокираща спирачна система (ABS), с бензинов двигател с работен обем от 4 до 8 литра, със задвижване 4 × 4 и с джанти на луксозна спортна кола

Диспозитив

Пикапи като разглежданите по главното производство, състоящи се, от една страна, от затворена кабина, предназ-

начена за транспорт на пътници, в която зад седалката или седалката тип пейка на водача се намират съвваели или подвижни седалки с обезопасителни колани с три точки на закрепване, и от друга страна, от отделено от кабината товарно пространство, не по-високо от 50 см, на което само задната част е отваряема и което няма приспособления за прикрепване на товара, с много луксозен интериор с многобройни екстри (по-конкретно с електрически регулиращи се кожени седалки, с електрически регулиращи се огледала за обратно виждане и прозорци, както и със стерео уредба и CD устройство), и които са оборудвани с антиблокираща спирачна система (ABS), с бензинов двигател с работен обем от 4 до 8 л с автоматична скоростна кутия с много висок разход на гориво, с четири задвижващи колела и с луксозни спортни джанти, трябва да бъдат класирани според техния общ възникен вид и съвкупността от характеристиките им в позиция 8703 на Комбинираната номенклатура, съдържаща се в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа, в редакцията му след измененията, направени с приложенията към Регламенти (ЕО) № 3115/94 на Комисията от 20 декември 1994 г., (ЕО) № 3009/95 на Комисията от 22 декември 1995 г. и (ЕО) № 1734/96 на Комисията от 9 септември 1996 г.

(¹) ОВ С 20, 27.1.2007 г.

Решение на Съда (осми състав) от 29 ноември 2007 г. — Комисия на Европейските общности/Република Малта

(Дело C-508/06) (¹)

(Неизпълнение на задължения от държава-членка — Директива 96/59/ЕО — Член 11 — Управление на отпадъци — Обезвреждане на полихлорирани бифенили и полихлорирани терфенили — Пропуск да се представят необходимите планове и насоки)

(2008/C 22/23)

Език на производството: английски

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: M. Konstantinidis и D. Lawunmi)

Отговорник: Република Малта (представители: S. Camilleri и L. Farrugia)

Предмет

Неизпълнение на задължения от държава-членка — Член 11 от Директива 96/59/ЕО от 16 септември 1996 година за обезвреждането на полихлорирани бифенили и полихлорирани терфенили (ПХБ/ПХТ) (ОВ L 243, стр. 31) (Специално издание на български език, глава 15, том 03, стр. 178) — Липса на изготвени и представени на Комисията в предвидения срок планове, насоки и резюмета на списъците с уреди, предвидени в директивата